



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE

Nr. 41

Öffentl.Versammlung I° Einberufung

Adunanza pubblica di I° convocazione

Sitzung vom Seduta del

Uhr - ore

25.08.2026

19:33

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im Ratssaal des Gemeindehauses, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati, nella sala riunioni del Consiglio nel municipio, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	entsch. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.	Fernzugang acc. remoto
Pardeller Thomas			
Dejori Sigrig			
Kofler Dominik			
Lunger Reinhard			
Meraner Hannes			
Plank Pittner Karin			
Schrott Simon			
Wiedenhofer Tobias			

	entsch. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.	Fernzugang acc. remoto
Bologna Dieter			
Federer Dejori Christine			
Kohler Johannes			
Mahlknecht Sandra	X		
Oberrauch Elmar			
Rechenmacher Katja	X		
Tschager Elvira			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale signora

Anna Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il

Herr

signor

Pardeller Thomas

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Genehmigung der Ausführung von Arbeiten im Dringlichkeitswege - Anerkennung der Rechtmäßigkeit der außeretatmäßigen Verbindlichkeiten gemäß Art. 194 des GVD Nr. 267/2000
CUP: E11B26000410007**

**Approvazione dell'esecuzione di lavori in somma urgenza - riconoscimento del debito fuori bilancio ai sensi dell'articolo 194 del D.lgs. 267/2000
CUP: E11B26000410007**

Genehmigung der Ausführung von Arbeiten im Dringlichkeitswege - Anerkennung der Rechtmäßigkeit der außerordentlichen Verbindlichkeiten gemäß Art. 194 des GVD Nr. 267/2000
CUP: E11B26000410007

Approvazione dell'esecuzione di lavori in somma urgenza - riconoscimento del debito fuori bilancio ai sensi dell'articolo 194 del D.lgs. 267/2000
CUP: E11B26000410007

DER GEMEINDERAT

Artikel Nr. 191 Absatz 3 des Gesetzesdekrets Nr. 267/2000 sieht vor dass: „Für öffentliche Arbeiten im Dringlichkeitswege, die durch das Eintreten eines außergewöhnlichen oder unvorhersehbaren Ereignisses verursacht werden, legt der Gemeindeausschuss dem Gemeinderat auf Vorschlag des Einzigen Verfahrensverantwortlichen innerhalb von zwanzig Tagen nach der Beauftragung an Dritte die Maßnahme zur Anerkennung der Ausgabe vor. Die Maßnahme der Anerkennung wird innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Beschlussfassung des Gemeindeausschusses und in jedem Fall bis zum 31. Dezember des laufenden Jahres genehmigt, wenn die genannte Frist an diesem Datum nicht abgelaufen ist.“;

Artikel 140 des Gesetzesdekrets 36/2023 sieht vor, dass "unter Umständen von äußerster Dringlichkeit, die keinen Aufschub dulden, kann bei unvorhergesehenen oder unvorhersehbaren Schadens- oder Gefahrenereignissen, die die öffentliche und private Sicherheit konkret beeinträchtigen können, oder in der begründeten Erwartung ihres baldigen Eintretens, entweder der Einzige Verfahrensverantwortliche oder der Techniker der zuständigen Verwaltung, der zuerst vor Ort ist, die sofortige Ausführung der Arbeiten bis zu einem Höchstbetrag von 500.000 Euro anordnen, die zur Beseitigung des Zustandes der Beeinträchtigung der öffentlichen und privaten Sicherheit unerlässlich sind“;

die Arbeiten im Dringlichkeitswege wurden am 10.06.2026 im Hagnerweg in Welschnofen durchgeführt, wo es zu einem Felssturz am rechten Hang des Tatzerbaches (B.25.75.45.10), kam;

der Vize-Bürgermeister Hannes Meraner hat das Protokoll gemäß Art. 140 Gesetzesdekret 36/2023 am 11.06.2026 erstellt; nach der Inspektion zwangen ihn die Umstände das Unternehmen mit der dringenden Ausführung der Leistungen zu beauftragen, um eine Gefahr für die öffentliche und private Sicherheit zu vermeiden;

nach dem genannten Schaden wurden dringend Maßnahmen ergriffen, um eine Situation zu beheben;

nach Einsichtnahme in den Bericht des Vize-Bürgermeisters Hannes Meraner, der hervorhebt, dass die auszuführenden Arbeiten notwendig sind, um Gefahren für die Sicherheit der Bevölkerung zu beseitigen;

aus dem vorgenannten Bericht geht hervor, welche Leistungen vom Unternehmen Eggentaler Bauschutt Recycling GmbH durchzuführen sind, die insgesamt für einen Betrag von 10.239,69 € zuzüglich

IL CONSIGLIO COMUNALE

L'articolo 191 comma 3 del d.lgs 267/2000 prevede che: „Per i lavori pubblici di somma urgenza, cagionati dal verificarsi di un evento eccezionale o imprevedibile, la Giunta, entro venti giorni dall'ordinazione fatta a terzi, su proposta del responsabile del procedimento, sottopone al Consiglio il provvedimento di riconoscimento della spesa. Il provvedimento di riconoscimento è adottato entro 30 giorni dalla data di deliberazione della proposta da parte della Giunta, e comunque entro il 31 dicembre dell'anno in corso se a tale data non sia scaduto il predetto termine.“;

l'articolo 140 del d.lgs 36/2023 prevede che "In circostanze di somma urgenza che non consentono alcun indugio, al verificarsi di eventi di danno o di pericolo imprevisti o imprevedibili idonei a determinare un concreto pregiudizio alla pubblica e privata incolumità, ovvero nella ragionevole previsione dell'imminente verificarsi degli stessi, chi fra il RUP o altro tecnico dell'amministrazione competente si reca prima sul luogo può disporre la immediata esecuzione dei lavori entro il limite di 500.000 euro o di quanto indispensabile per rimuovere lo stato di pregiudizio alla pubblica e privata incolumità"

i lavori in somma urgenza sono stati svolti in data 10.06.2026, in quanto si è verificato un crollo di massi in Via Hagner a Nova Levante sul versante destro del rio "Tatzer" a (B.25.75.45.10);

il vice-sindaco Hannes Meraner ha redatto il protocollo secondo l'art. 140 D.lgs. 36/2023 in data 11.06.2026; in seguito al sopralluogo, le circostanze lo hanno obbligato ad incaricare la ditta per l'esecuzione urgente delle prestazioni, in modo da scongiurare qualsiasi pericolo per la sicurezza pubblica e privata;

in seguito al danno citato si è dovuto intervenire in somma urgenza per poter porre rimedio alla situazione;

vista la perizia del vice-sindaco Hannes Meraner che ha evidenziato che i lavori da svolgere sono indispensabili per rimuovere lo stato di pregiudizio e pericolo e per l'incolumità della popolazione;

nella citata perizia sono indicati le prestazioni da svolgere da parte della ditta Eggentaler Bauschutt recycling Srl, che sono stati successivamente quantificati complessivamente per un importo di €

Mehrwertsteuer quantifiziert wurden;

festgestellt, dass die ständige Rechtsprechung des Rechnungshofes eine Anerkennung des Unternehmensgewinnes für die Verwaltung bei Aufträgen, die entgegen Art. 191 GvD 267/2000 durchgeführt wurden, ausschließt, und dass der Gewinn bei Bauaufträgen mit einem Prozentsatz von 10% zu bemessen ist ;

unter Berücksichtigung des Beschlusses des Gemeindeausschusses Nr. 331 vom 03.08.2026, mit welchen das Unternehmen Eggentaler Bauschutt Recycling GmbH beauftragt wurde;

nach Einsichtnahme in die Berichte vom 11.06.2026 und 12.06.2026 des Vize-Bürgermeisters, aus denen Folgendes hervorgeht:

- dass die Firma zum Zeichen der Annahme der Beauftragung und als Erklärung, im Besitz der notwendigen Voraussetzungen zu sein, das Protokoll vom 11.06.2026 unterzeichnet hat;
- dass die angeforderten Leistungen als äußerst dringend eingestuft werden müssen und umgehend durchgeführt werden müssen, um Risiken für die öffentliche Sicherheit auszuschließen;

nach Einsichtnahme in den technischen Bericht vom 12.06.2026, erstellt vom Vize-Bürgermeister Hannes Meraner gemäß Art. 140 Gesetzesdekret 36/2023 und in die Kostenaufstellung vom 21.07.2026, aus denen hervorgeht, dass die Ausführung der Leistungen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen gerechtfertigt ist;

hervorgehoben, dass die in Auftrag gegebenen Leistungen die Folge eines außergewöhnlichen und unvorhersehbaren Ereignisses sind und der Gesamtbetrag unerlässlich für die Beseitigung der Gefahren für die öffentlichen Sicherheit war;

festgestellt, dass der Einzige Verfahrensverantwortliche die ordnungsgemäße Beitragslage der Wirtschaftsteilnehmer durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC überprüft hat;

nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme;

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Rechnungsrevisors vom 04.08.2026, Prot.Nr. 0013055 vom 05.08.2026;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten xB9eJAH6ieCIJ7iaHJGuU61a3+dUxUj5CsU0mxtfM M0= vom 05.08.2026;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten eAfZUKtCG68nvKJByFhgsrKUFNBCTrNJWv4V4but 9Ss= vom 10.08.2026;

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Welschnofen;

10.239,69 oltre Iva;

constatato che la Corte dei Conti ha più volte precisato che la quota riconoscibile deve essere priva dell'utile d'impresa se l'affidamento è stato effettuato in deroga all'art. 191 del D.Lgs. n. 267/2000 e che tale utile sia da quantificare in una percentuale del valore dell'appalto pari al 10% se si tratta di appalto di lavori;

vista la deliberazione della giunta comunale n. 331 del 03.08.2026, con la quale veniva incaricata la ditta Eggentaler Bauschutt Recycling srl;

preso visione delle relazioni del 11.06.2026 e del 12.06.2026 eseguite dal vice-Sindaco dalle quali risultano:

- che la ditta ha firmato il protocollo dell' 11.06.2026 in segno di accettazione dell'incarico e come dichiarazione di essere in possesso delle condizioni necessarie;
- che le prestazioni richiesti sono qualificati come casi di somma urgenza, che devono essere eseguiti urgentemente per eliminare rischi per l'incolumità pubblica;

vista la perizia tecnica giustificativa del 12.06.2026, redatta secondo l'art. 140 D.lgs. 36/2023 dal Vice Sindaco Hannes Meraner, e della distinta dei costi del 21.07.2026, dai quali si desume che l'esecuzione delle prestazioni é giustificata ai sensi delle disposizioni di legge;

precisato che le prestazioni commissionati sono conseguenza di un evento di carattere eccezionale e imprevedibile e l'importo totale é stato contenuto entro i limiti di quanto indispensabile per rimuovere lo stato di pregiudizio alla pubblica incolumità;

constatato, che il RUP ha verificato la regolarità contributiva degli operatori economici tramite la richiesta del adeguato certificato cumulativo DURC;

visto il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 sull'armonizzazione dei bilanci;

visto il parere positivo del revisore dei conti dd. 04.08.2026, prot.n. 0013055 dd. 05.08.2026;

visto il parere tecnico xB9eJAH6ieCIJ7iaHJGuU61a3+dUxUj5CsU0mxtfM M0= del 05.08.2026;

visto il parere contabile eAfZUKtCG68nvKJByFhgsrKUFNBCTrNJWv4V4but 9Ss= del 10.08.2026;

visto lo statuto vigente del Comune di Nova Levante;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategieprogramm und in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

BESCHLIESST gemäß geltender gesetzlicher Bestimmungen bei 13 anwesenden und abstimmenden Räten mit:

visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026 – 2028 nonché il relativo programma generale per le opere pubbliche;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

DELIBERA ai sensi delle leggi vigenti, 13 consiglieri presenti e votanti, con:

13 Ja-Stimmen/voti favorevoli
0 Enthaltungen/astensioni
0 Nein-Stimmen/voti contrari

durch Handerheben

1. die Rechtmäßigkeit der nachfolgenden außeretatmäßigen Verbindlichkeiten mit einem Gesamtbetrag von Euro 9.215,72 zzgl. Mwst. anzuerkennen:
 - die Beauftragung der Firma Eggentaler Bauschutt Recycling GmbH mit den Arbeiten in Höhe von 9.215,72 Euro + 22% MwSt. (CIG BC9EF8E718);
2. die vom Vize-Bürgermeister Hannes Meraner zum Nachweis der Dringlichkeit vorgelegten Berichte und Protokolle zu genehmigen;
3. die Firma Eggentaler Bauschutt Recycling GmbH für die Arbeiten aus den in den Prämissen angegebenen Gründen zu beauftragen;
4. die diesbezügliche Ausgabe wie folgt zu verpflichten:

espressi per alzata di mano

1. di riconoscere la legittimità dei seguenti debiti fuori bilancio per un totale complessivo di Euro 9.215,72 oltre IVA:
 - incarico alla ditta Eggentaler Bauschutt Recycling srl per i lavori per un importo di 9.215,72 Euro + 22% Iva (CIG BC9EF8E718);
2. di approvare le perizie ed i verbali di somma urgenza adottati dal vice-sindaco Hannes Meraner;
3. di incaricare la ditta Eggenalter Bauschutt Recycling Srl per i lavori per i motivi espressi nelle premesse;
4. di impegnare la relativa spesa come segue:

Betrag importo	EDV-Kennz. UEB	Kapitel capitolo	Kompetenzjahr anno di comp.	Verpflichtung Nr. n. impegno	Mandat mandato	Datum data
8.958,87 €	11022.02	20200/	2026	354/2026		
492,33 €	11022.02	20200/	2026	354/2026		
481,71 €	11022.02	20200/	2026	354/2026		
1.310,27 €	11022.02	20200/	2026	354/2026		

5. eine Kopie des vorliegenden Beschlusses wird an den Rechnungsprüfer der Gemeinde und an die Generalstaatsanwaltschaft des Rechnungshofes gemäß Art. 23 Absatz 5 des G. Nr. 289 vom 27.12.2002 weitergeleitet;
6. darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung) kann beim

5. di trasmettere copia del presente provvedimento al revisore dei conti di questo Comune ed alla Procura Generale della Corte dei Conti ai sensi dell'art. 23, comma 5 della legge 27.12.2002, n. 289;
6. di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di

Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende – Il Presidente

- Pardeller Thomas -

(digital signiert / firmato digitalmente)

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria comunale

- Anna Stuppner -

(digital signiert / firmato digitalmente)